



Manual Breast Pump

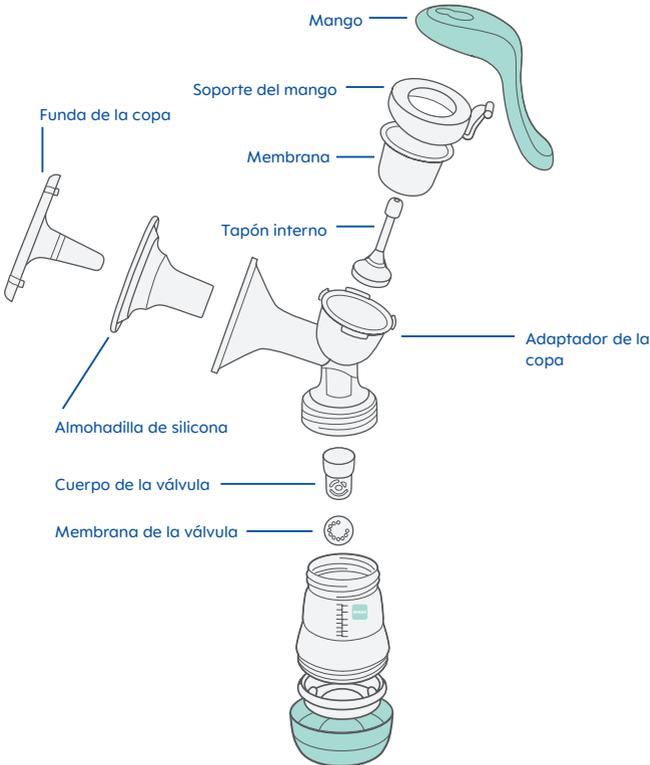
Online Shop

ES

Sacaleches Manual

Por favor, lea todas las instrucciones cuidadosamente antes de usar el Sacaleches Manual MAM por primera vez. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro para tenerlas como referencia en el futuro.

1. Descripción del producto para uso manual



2. Limpieza y mantenimiento del aparato

Antes de usar su Sacaleches Manual MAM por primera vez y después de cada uso, todas las partes que entran en contacto con el pecho y leche materna deben estar separadas, limpias y esterilizadas.

- Solamente se debe utilizar agua potable para la limpieza.
- Séquelas completamente al aire o con una toalla seca antes de reensamblarlas para el siguiente uso.
- Por favor, asegúrese que todas las partes están completamente secas antes de usarlas.
- Tenga cuidado de no dañar partes del set de bombeo durante la limpieza.

2.1. Limpieza a mano

Antes de limpiarlo, todas las partes del sacaleches deben estar separadas. Empiece enjuagando todas las partes en agua fría limpia. Después, lave todas las partes en agua tibia y jabón con un paño húmedo o esponja y después enjuague a fondo con agua fría. No use ningún producto de limpieza abrasivo como soluciones antibacterianas, porque podrían atacar la superficie del aparato. Secar

con un paño limpio o dejar secar sobre un paño limpio.

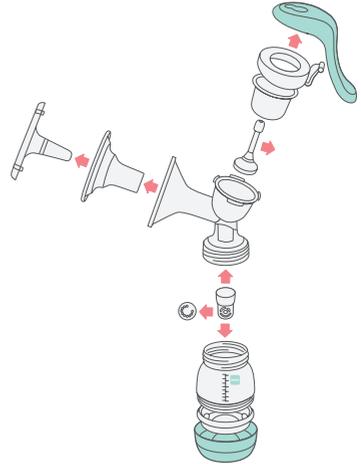
2.2. Limpieza en el lavavajillas

Para limpiar el sacaleches en el lavavajillas, coloque las partes por separado en la bandeja superior del lavavajillas o en la sección de los cubiertos. Cuando se lavan los componentes del sacaleches en el lavavajillas, pueden aparecer descoloridos debido a los colorantes alimenticios – esto no afecta a su función. Recomendamos limpiar cuidadosamente el cuerpo de la válvula y la membrana de la válvula a mano para prevenir daños y asegurar que esos pequeños componentes no se pierdan.

2.3. Esterilización del sacaleches

Antes de usar el sacaleches por primera vez y una vez al día, todas las partes se deben esterilizar.

Las partes del sacaleches se pueden esterilizar por separado en agua hirviendo, en un esterilizador de vapor eléctrico o en el microondas, así como en un líquido esterilizante frío. Guarde el sacaleches en una bolsa limpia o un recipiente limpio y utilice la tapa de la copa para una mayor protección de la almohadilla de silicona hasta el siguiente uso. **Tenga en cuenta:** no esterilice nunca el sacaleches ensamblado – separe siempre sus partes. **Importante:** deje que todas las partes del sacaleches se enfríen y se sequen completamente antes de su uso.



3. Uso del aparato

3.1. Bombeo manual

3.1.1. Ensamblaje

Por razones higiénicas, por favor lávese bien las manos antes de ensamblar el sacaleches.

- Coloque la almohadilla de silicona en el adaptador de la copa. Asegúrese de conectar la almohadilla de silicona en el borde de la copa correctamente ajustándolo sobre el borde (Fig.1).
- Inserte el tapón interno en la membrana hasta que se encaje correctamente (Fig. 2).
- Inserte ambas partes en el adaptador de la copa (Fig. 3).
- Enroscar el mango por encima de la membrana (Fig. 4).
- Conecte el asa al mango hasta que encaje firme en su sitio (Fig. 5). Después, coloque el tapón interno en la posición bloqueada arrastrando la parte superior del tapón en la abertura más cercana del mango del sacaleches (Fig.6).
- Cuidadosamente, presione la membrana de la válvula en el agujero del cuerpo de la válvula hasta que encaje. La membrana de la válvula debe presionarse hasta quedar liso y hermético para evitar fugas de aire (Fig. 7).
- Ahora coloque correctamente la membrana de la válvula con el cuerpo de la válvula sobre el adaptador de la copa (Fig. 8).
- Enroscar el biberón en el adaptador de la copa firmemente (Fig. 18).

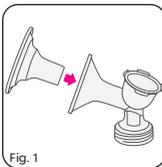


Fig. 1

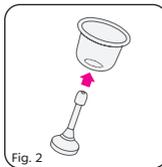


Fig. 2



Fig. 3

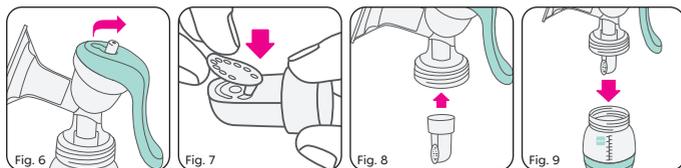


Fig. 4



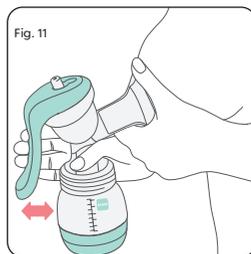
Fig. 5

CLICK!



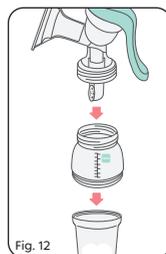
3.1.2. Preparación para el bombeo

- Lávese las manos con jabón y el pecho y los pezones con una toalla pequeña templada y agua limpia y fresca.
- Saque un poco de leche de cada pezón para asegurarse de que los conductos de leche no están obstruidos.
- Asegúrese de que todas las partes del sacaleches están limpias antes del uso.
- Antes de usarlo, asegúrese de que el sacaleches está correctamente ensamblado y completamente enroscado sobre el biberón.
- Siéntese cómodamente e inclínese ligeramente hacia delante. Coloque un vaso de agua a fácil alcance.
- Coloque la copa firmemente en el pecho. Asegúrese de que no haya fugas de aire por los lados, de lo contrario la succión no se llevará a cabo.
- Sujete el pecho con las manos desde abajo y sostenga la copa sobre el pecho con los dedos índice y pulgar (Fig. 10).
- Extraer leche sin utilizar la almohadilla de silicona es más efectivo que usándola. Por lo que es posible que desee quitar la almohadilla de silicona una vez que se sienta más cómoda con la extracción.



3.1.3. Bombeo

- Utilice su otra mano para el bombeo.
- Sostenga la boca del adaptador con el pulgar y el mango con el resto de los dedos.
- Presione y suelte el mando para hacerlo funcionar a una velocidad de aproximadamente 60 veces por minuto. Únicamente apriete el mango hasta donde se encuentre cómoda y ajuste la velocidad a su gusto (Fig. 11).
- Recomendamos un ritmo de bombeo más rápido para estimular el flujo de leche. Una vez que la leche empieza a fluir, se puede cambiar a un ritmo más lento.
- Intente bombear continuamente para mantener el flujo de leche estable. Extraer leche o estimularlo puede no resultar fácil para todo el mundo. Si lo encuentra menos cómodo de lo que esperaba, pídale consejo a su matrona u otro profesional sanitario.



3.2. Uso en combinación con el recipiente de conservación MAM Storage Solution

- Retire la base del Easy Start con su válvula de silicona y enrosque el recipiente de conservación Storage Solution en su lugar. Esta unidad ahora se puede enroscar al sacaleches. Todos los tamaños del Easy Start se pueden usar de esta manera (Fig. 12).
- Lleve el sacaleches al pecho y extraiga. Por favor, consulte las instrucciones anteriores para el bombeo manual.
- Desenrosque el recipiente de conservación Storage Solution y ciérrelo de forma segura con la tapa (Fig. 13).
- Para apuntar la fecha y la hora de extracción, utilice la zona especial de dos partes en el recipiente de conservación Storage Solution. Lo mejor es con un lápiz.



4. Conservación y calentamiento de la leche

4.1. Conservación

- La leche materna extraída puede almacenarse tanto en el biberón MAM Easy Start como en el recipiente de conservación Storage Solution.
- La leche materna se puede almacenar en el frigorífico en el biberón Easy Start o en el recipiente de conservación Storage Solution hasta 72 horas.
- La leche materna se puede guardar en el recipiente de conservación Storage Solution en el congelador durante 3 meses. Por favor, tenga en cuenta: el biberón Easy Start no es apropiado para almacenar la leche extraída en un congelador o en compartimento de congelación.
- No guardar la leche materna en la puerta del frigorífico. En lugar de eso, elegir la parte más fría del frigorífico (está al fondo de la estantería de vidrio, por encima del compartimento de verduras).
- Si tiene un congelador de 3 estrellas en el frigorífico, no almacene la leche más de 2 semanas.
- Es recomendable que la leche materna se congele en pequeñas porciones de 50-120ml/ 1,5-4,0 fl. Oz.. Llene el recipiente de conservación Storage Solution solo hasta la marca de nivel de 120 ml para congelar.
- Utilice primero la leche que ha sido almacenada por más tiempo.
- Cuando transporte la leche materna, es importante que la cadena de frío no se rompa.

4.2. Calentamiento de la leche

- Descongele la leche materna congelada en el frigorífico durante la noche, cuidadosamente en un baño de agua o con una calienta biberones con función de descongelación como el MAM Calienta Biberones Exprés y Esterilizador Eléctrico.
- No caliente la leche en el microondas: si lo hace micronutrientes y propiedades inmunológicas importantes se perderán.
- Para calentar la leche, colóquela en un baño de agua caliente o en una calienta biberones. Para calentar a la temperatura corporal, también puede utilizar agua corriente. Comience con agua corriente fría y gradualmente incremente la temperatura hasta que la leche esté caliente.
- Retire el anillo de rosca del biberón Easy Start antes de colocar el biberón en el baño maría o en el calienta biberones para calentarlo. Asegúrese de quitar la tetina y la tapa protectora antes de calentar.
- La leche materna nunca debe volver a congelarse. Tire la leche calentada que no haya utilizado.
- No mezcle nunca la leche recién extraída con leche congelada.
- Compruebe siempre la temperatura de la leche antes de la alimentación.
- Una vez que su bebé haya bebido del biberón de leche materna, este debe usarse en un plazo de una hora y lo que sobre debe desecharse.

5. Alimentación

MAM recomienda el biberón Easy Start™ Anti-Colic para la alimentación con leche materna.

5.1. Biberón Easy Start™ Anti-Colic

Antes del primer uso

- Antes del primer uso, desensamble y limpie el producto y a continuación, coloque los componentes en agua hirviendo durante 5 minutos. Esto es para asegurar la higiene. Consulte el capítulo específico para obtener más información sobre la limpieza.
- Cuando se utilice por primera vez y algunas veces durante el uso posterior, la rendija para la ventilación (la abertura de la burbuja situada en la parte inferior de la base de la tetina) se puede quedar pegada. Esto no permite que entre aire durante la toma, por lo que la tetina se obstruye. Pase su pulgar o los dedos varias veces suavemente por la burbuja (ventilación) para volver a abrir la rendija.

Limpieza

- Antes de cada uso sucesivo, desensamble y limpie el producto cuidadosamente con agua tibia y jabón. Aclárelo bien con agua limpia antes de esterilizar, para asegurar la higiene. Evite ingredientes nocivos en el jabón como alcohol, cloro, y/o microplásticos. No deje los artículos en el detergente de limpieza, como el agua jabonosa, más tiempo del recomendado – esto podría afectar negativamente al funcionamiento del producto.
- Examine todas las partes individuales del biberón antes de cada uso y tire de la tetina en todas las direcciones. Sustitúyalos al primer signo de daño o desgaste.
- Para asegurar una limpieza correcta, se DEBEN desensamblar todas las partes del biberón. El biberón se puede dañar si se limpia ensamblado.
- Puede lavarse en la bandeja superior del lavavajillas (máx. 65°C / 149°F), aunque los colorantes alimenticios pueden decolorar los componentes.
- No use productos de limpieza abrasivos. Solo se deben utilizar cepillos de cerdas suaves o una esponja. Los estropajos duros pueden rayar el plástico.
- Compruebe que no hay restos residuales de comida en ninguna parte del biberón después de la limpieza y la esterilización.

Esterilización

- Para asegurar una limpieza/ esterilización correcta, se DEBEN desensamblar todas las partes del biberón.
- Limpie todas las partes del biberón antes de esterilizarlo.
- Después de limpiarlo, esterilice el biberón usando uno de estos métodos: esterilización con vapor (eléctrica o en el microondas según las instrucciones del fabricante), hirviéndolo en agua durante al menos 5 minutos o sumergiéndolo en una solución líquida esterilizante.
- No deje ninguna parte (incluyendo la tetina de alimentación) introducida en soluciones esterilizantes más tiempo del recomendado, o expuesta a la luz solar directa o al calor – la función del producto podría verse afectada negativamente y podría debilitar la tetina.
- NUNCA ensamble las partes del biberón cuando esté esterilizándose o autoesterilizándose. Esto puede dañar el biberón y distorsionar las roscas donde se enrosca el biberón.

Función de autoesterilización del biberón Easy Start en el microondas

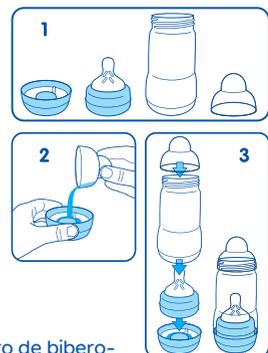
Se ha comprobado que la función de autoesterilización del biberón Easy Start Anti-Colic es efectiva para la eliminación de bacterias y gérmenes domésticos comunes. Este método es completamente suficiente y seguro. Para obtener los mejores resultados, por favor siga cuidadosamente todas las instrucciones y úselo únicamente como se le indica. Esta función práctica y que ahorra tiempo y energía, se puede llevar a cabo en 5 simples pasos. ¡Limpie siempre las partes individuales del biberón antes de comenzar el proceso!

Paso 1: Después de la limpieza, ensamble las partes del biberón de la siguiente forma: base con la válvula de silicona, tetina con el anillo de rosca, cuerpo del biberón y tapa protectora.

Paso 2: Mida 20 ml de agua fría usando la tapa del biberón. Rellene la base unida a su válvula de silicona con 20 ml de agua fría.

Paso 3: Coloque el anillo de rosca con la tetina en la base del biberón. Sitúe el cuerpo del biberón encima. Enrósquelo LIGERAMENTE para evitar que se derrame agua caliente cuando se extraiga el biberón del microondas. NO LO ENROSQUE COMPLETAMENTE. Coloque la tapa protectora en la parte superior.

Paso 4: Ajuste el temporizador del microondas de acuerdo con el número de biberones que se van a limpiar simultáneamente. Ajuste el microondas de 500 a 1000 vatios.



Número de biberones que se van a esterilizar a la vez	1	2	3	4	5	6
Duración estimada de la esterilización (min)	3	4	5	6	7	8

Paso 5: Después de autoesterilizarlo, deje enfriar el biberón antes de sacarlo del microondas. Tiempo de enfriamiento recomendado: al menos 10 minutos con la puerta del microondas abierta. Tenga cuidado al sujetar la base y mantenga el biberón en posición vertical cuando lo saque del microondas para evitar que se derrame el agua caliente residual.

Tras completar el proceso, el biberón Easy Start Anti-Colic se mantiene desinfectado hasta 48 horas después de la autoesterilización en el microondas, siempre que se mantenga ensamblado como se muestra en el paso 3.

- Para uso inmediato: Deseche el agua sobrante de la base. Deje secar las partes del biberón.
- Guarde siempre el biberón ensamblado.

Ensamblado

- Ensamble el biberón como se describe en el diagrama más abajo, asegurando que la válvula está firmemente/correctamente presionada y las partes están correctamente enroscadas.
- Asegúrese que la válvula está correctamente ensamblada y la base del biberón esté firmemente sujeta antes de llenarla con líquido.



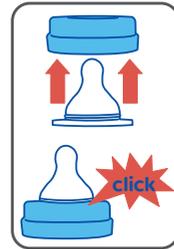
1. Coloque la válvula de silicona en el fondo del anillo.



2. Presione hacia abajo en todo el perímetro de la válvula de silicona.



3. Enrosque la base ensamblada al cuerpo del biberón de forma lenta y uniforme.



4. Inserte la tetina en el anillo de rosca en la parte superior hasta que oiga un "click".

Para la correcta esterilización en el microondas DATOS IMPORTANTES

- Siga las instrucciones del manual de usuario de su microondas o dispositivo multifuncional.
- **Asegúrese de que todas las partes del biberón autoesterilizable y del microondas (incluidos el plato giratorio y la cubierta de guía de ondas) están COMPLETAMENTE limpios y libres de cualquier tipo de suciedad, residuo de comida, grasa o salpicaduras de aceite. ¡Si no lo hace, esto podría ocasionar que el producto se derrita, que el microondas produzca chispas o que la cubierta de guía de ondas se quem!**
- El biberón Easy Start Anti-Colic solo se debe colocar en superficies sólidas y planas.
- No coloque el biberón Easy Start Anti-Colic en el centro del plato giratorio ya que podría dar lugar a una distribución desigual del calor.
- No deje su microondas sin supervisión durante el proceso de esterilización.
- No coloque nunca el producto sin agua en el microondas.
- ¡Detenga el microondas inmediatamente si toda el agua se ha evaporado!
- Llenar la base con demasiada o con una cantidad insuficiente de agua puede dañar el biberón.
- Ajuste siempre el microondas a la potencia y el tiempo adecuado.
- Si usa una combinación microondas-horno, asegúrese de que el biberón Easy Start Anti-Colic no

está expuesto al calor del grill porque podría dañarlo.

- TENGA CUIDADO cuando maneje los productos recién desinfectados: podrían estar todavía calientes.
 - Guarde siempre el biberón seco.
 - Lávese las manos antes de tocar los productos desinfectados.
 - Tenga cuidado al sujetar la base y mantenga el biberón en posición vertical cuando lo saque del microondas para evitar que se derrame el agua caliente residual.
 - No lave el biberón Easy Start Anti-Colic después de la desinfección.
- No toque la tetina después de la desinfección. Maneje la tetina utilizando el anillo de rosca.

Instrucciones de CALENTAMIENTO:

- Caliente el biberón por medio de uno de los siguientes métodos: Colóquelo en un calienta biberones, bajo un chorro de agua caliente, en un recipiente con agua caliente, o en el microondas. Asegúrese de que el grill está apagado.
- NUNCA vierta agua hirviendo dentro del biberón.
- NUNCA caliente o enfríe el biberón cerrado. Retire la tapa protectora y la tetina (con el anillo de rosca) antes de calentarlo, especialmente si se calienta en el microondas o en el calienta biberones. No caliente el biberón demasiado ya que podría dañarlo.
- NUNCA coloque el biberón en un horno tradicional. NUNCA caliente el biberón en una llama abierta o al fuego.
- Tenga especial cuidado al calentarlo en el microondas, puede producirse un sobrecalentamiento localizado. Déjelo reposar el tiempo recomendado por el fabricante del microondas. No coloque el biberón en el centro del plato giratorio, esto podría dar lugar a una distribución desigual del calor.
- NUNCA caliente el biberón con comida por encima de los 70°C.
- Después de calentar el biberón, envuélvalo con un paño o una toalla alrededor de la base del biberón e inclínelo suavemente de un lado a otro varias veces para liberar cualquier exceso de agua de la base.
- Después de calentar el biberón, se recomienda ajustar la base del biberón.
- Después de calentar el biberón, remueva siempre bien para distribuir el calor uniformemente. Se recomienda remover la comida en lugar de agitarla, para evitar burbujas de aire que puedan causar cólicos.
- Compruebe siempre la temperatura antes de servirlo.

Más información importante:

- El biberón está fabricado con polipropileno, un material higiénico, fácil de limpiar y relativamente blando. Evite cualquier presión fuerte sobre él, ya que podría afectar a la función del producto.
- No utilice un afiler u objeto afilado para agrandar el orificio de la tetina.
- No deje que el bebé se alimente solo.
- Guarde siempre el biberón seco.
- Guarde las tetinas y las válvulas en un recipiente seco y hermético.
- Para congelar la leche materna, por favor use el recipiente de conservación MAM Storage Solution.
- Use siempre solo tetinas MAM con los biberones MAM.
- Utilice solo alimentos y líquidos sin azúcar.
- Para evitar lesiones, no deje a su bebé andar con el biberón.
- NUNCA acueste a su bebé con el biberón. El contacto prolongado con líquidos puede causar un grave problema de caries.
- Las tetinas se adaptan a todos los biberones MAM y al vaso Trainer+.
- Por favor, conserve las instrucciones para su uso futuro.

Para la seguridad de su bebé ¡ADVERTENCIA!

- La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries.
- Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento.

- Desechar en los primeros signos de daño o rotura.
- Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.
- Nunca unirlos a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.
- Nunca usar la tetina como chupete.
- Usar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.

6. Resolución de problemas del Sacaleches Manual

Si hay poca succión o no hay succión

- Compruebe que todas las conexiones están conectadas correctamente en todos los puntos de conexión.
- Compruebe que la almohadilla de silicona está firmemente asentada en el adaptador de la copa.
- Compruebe que el cuerpo de la válvula está firmemente conectado al adaptador de la copa.
- Compruebe que el soporte de la membrana/mango están conectados correctamente.
- Asegúrese que el protector del pecho forma un sellado completo alrededor de él.

Reflujo de leche

- Si encuentra leche o agua en la membrana o en el tubo, enjuague el tubo con agua limpia y caliente.
- Compruebe que la membrana no está dañada.